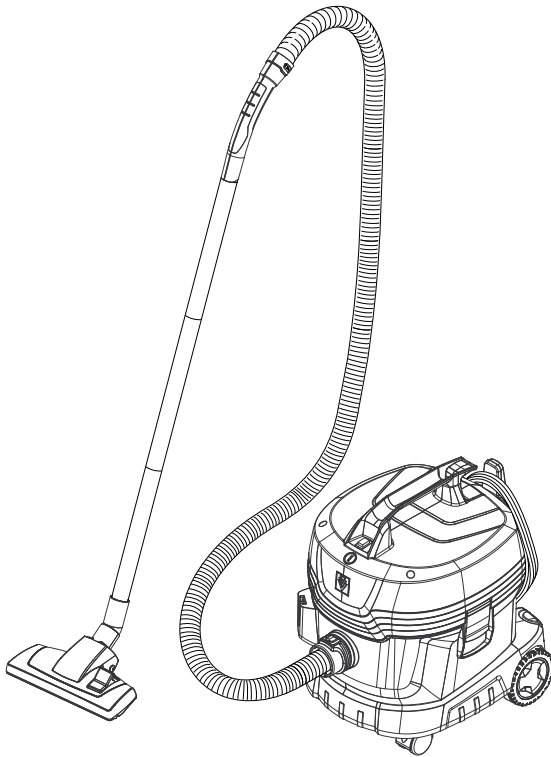


KÄRCHER

makes a difference

T 11/1 Classic T 11/1 Classic HEPA



Deutsch	4
English	7
Français	10
Italiano	13
Nederlands	16
Español	19
Português	22
Dansk	25
Norsk	28
Svenska	31
Suomi	34
Ελληνικά	37
Türkçe	41
Русский	44
Magyar	48
Čeština	51
Slovenščina	54
Polski	57
Românește	60
Slovenčina	63
Hrvatski	66
Srpski	69
Български	72
Eesti	76
Latviešu	79
Lietuviškai	82
Українська	85



Register
your product

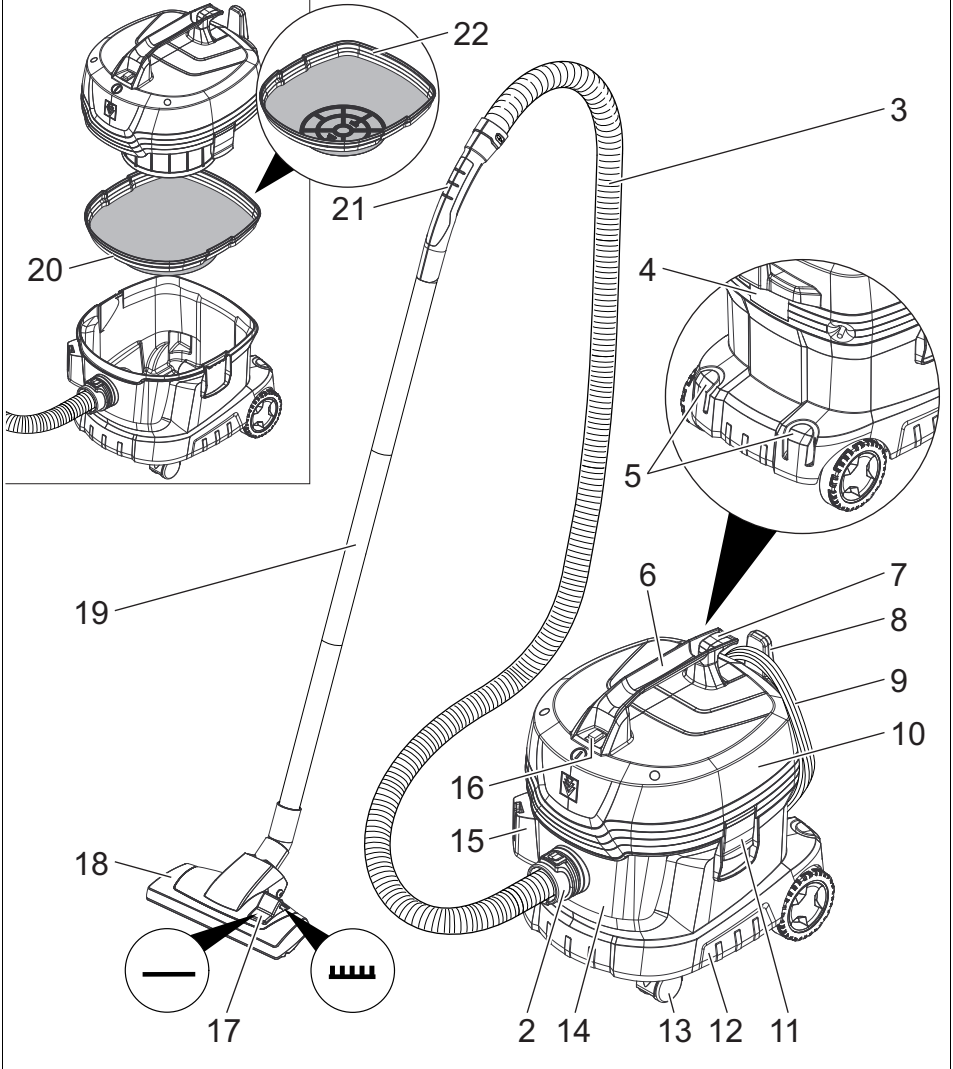
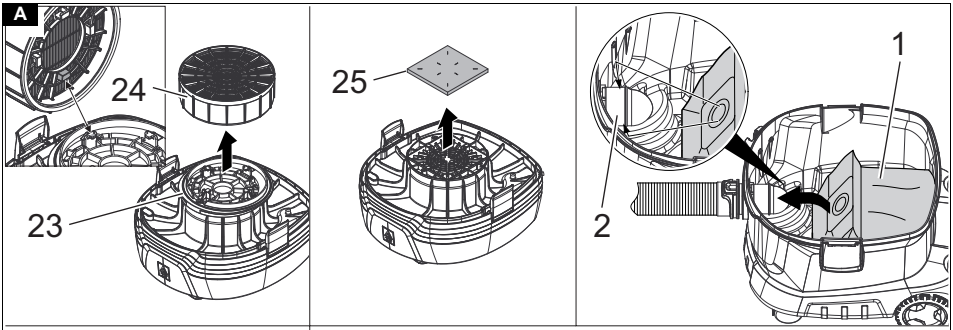
www.karcher.com/welcome

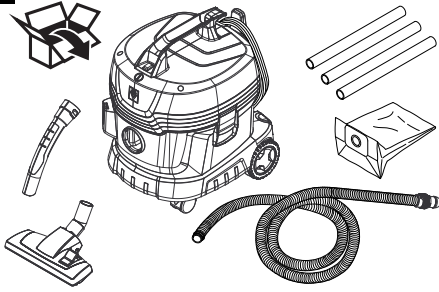
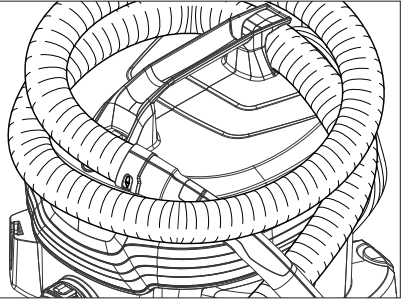
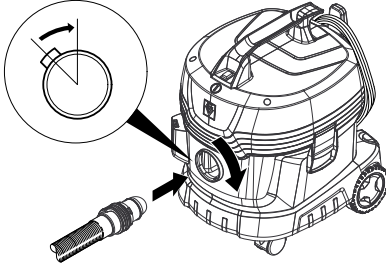
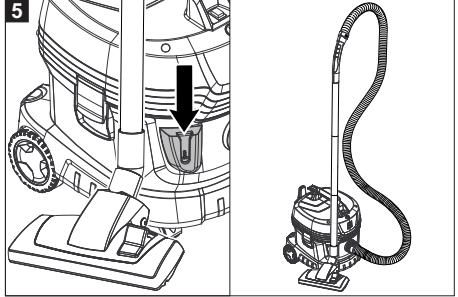
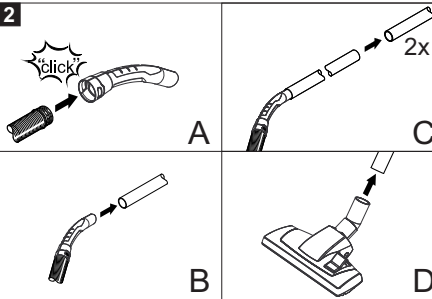
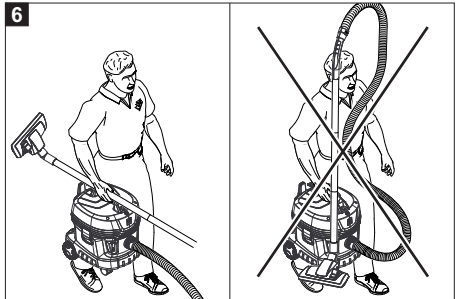
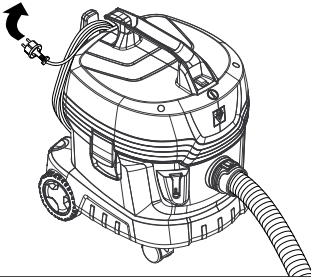


EAC



59692650 (08/20)



B**4****1****5****2****6****3**

Cuprins

Indicații generale	60
Protecția mediului	60
Utilizarea conform destinației	60
Descrierea aparatului	60
Pregătirea	60
Punerea în funcțiune	60
Operarea	61
Transport	61
Depozitarea	61
Îngrijirea și întreținerea	61
Remediarea defecțiunilor	61
Garanție	61
Accesorii și piese de schimb	61
Declarație de conformitate UE	62
Date tehnice	62

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

- Dacă nu sunt respectate instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță, pot apărea defecțiuni la nivelul aparatului și pericole pentru operator și alte persoane.
- Dacă intervin defecțiuni la transport, informați imediat distribuitorul.
- La despachetare, verificați conținutul pentru a vă asigura că nu lipsesc accesorii și că nu există alte deteriorări.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoierul menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Utilizarea conform destinației

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol pentru sănătate

Inspirarea de particule dăunătoare sănătății

Nu utilizați aparatul pentru aspirarea de particule dăunătoare sănătății.

ATENȚIE

Deteriorarea aparatului

Scurtcircuitul cauzat de umiditatea ridicată a aerului

Utilizați și depozitați aparatul doar în interior.

- Acest aspirator universal este destinat pentru curățarea uscată a suprafețelor podelelor și pereților.

- Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și magazine de închiriere.

Descrierea aparatului

Figura A

- ① Sac filtrant din material textil
- ② Prize de aspirare
- ③ Furtun de aspirare
- ④ Plăcuță cu caracteristici
- ⑤ Suport pentru accesorii
- ⑥ Mâner de tras
- ⑦ Suport de furtun
- ⑧ Suport de cablu
- ⑨ Cablu de rețea
- ⑩ Cap de aspirare
- ⑪ Blocarea capului de aspirare
- ⑫ Concavitatea mânerului
- ⑬ Rolă de ghidare
- ⑭ Recipient de impurități
- ⑮ Suport pentru duza pentru podea
- ⑯ Comutator principal
- ⑰ Comutator suprafață rigidă/mochetă
- ⑱ Duză pentru pardoseală
- ⑲ Tub de aspirare
- ⑳ Coș filtru principal (T 11/1 Classic HEPA)
- ㉑ Cot
- ㉒ Coș filtru principal (T 11/1 Classic)
- ㉓ Placă adaptor (numai T 11/1 Classic HEPA)
- ㉔ Filtru HEPA (numai T 11/1 Classic HEPA)
- ㉕ Filtru de protecție a motorului

Pregătirea

1. Dezamăbiți aparatul și montați accesorii.

Figura B

Punerea în funcțiune

1. Verificați dacă coșul filtrului principal este introdus în aparat.

Regimuri de funcționare

- 1 Funcționare cu sac filtrant
- 2 Funcționare fără sac filtrant

Montarea sacului filtrant

1. Deblocați și scoateți capul de aspirare.
2. Scoateți coșul filtrului principal.
3. Atașați sacul filtrant din material textil.
4. Introduceți coșul filtrului principal.
5. Așezați capul de aspirare și blocați-l.

Operarea

Pornirea aparatului

1. Conectați ștecărul de rețea.
2. Porniți aparatul la comutatorul principal.

Operațiune de curățare

1. Setează comutatorul duzei pentru podea pe suprafața rigidă sau pe mocheta.
2. Efectuați curățarea.

Oprirea aparatului

1. Oprțiți aparatul de la comutatorul principal.
2. Trageți fișa de rețea.

După fiecare utilizare

1. Goliți recipientul.
2. Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu o lavetă umedă, prin aspirare și ștergere.

Transport

⚠ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La transport țineți cont de greutatea aparatului.

1. La transportarea aparatului în vehicule, ancorăți-l în conformitate cu directivele aplicabile, pentru a preveni alunecarea și răsturnarea.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La depozitarea țineți cont de greutatea aparatului.

Aparatul poate fi depozitat numai în interior.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune

Oprțiți aparatul.

Scoateți ștecărul.

Curățarea coșului filtrului principal

ATENȚIE

Pericol din cauza coșului filtrului principal umed

Pericol de deteriorare a aparatului

Nu puneți niciodată coșul filtrului principal umed.

1. Dacă este necesar, curățați coșul filtrului principal (lavabil) sub jet de apă curentă.

Înlocuirea filtrului de protecție a motorului

Numai T 11/1 Classic:

1. Deblocați și scoateți capul de aspirare.
2. Scoateți filtrul de protecție a motorului.
3. Introduceți noul filtru de protecție a motorului.
4. Așezați capul de aspirare și blocați-l.

Înlocuirea filtrului HEPA

T 11/1 Numai HEPA clasic:

1. Deblocați și scoateți capul de aspirare.
2. Rotiți filtrul HEPA în sensul acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Așezați noul filtru HEPA pe placa adaptorului și strângeți-l în sensul acelor de ceasornic până la opritor.
4. Așezați capul de aspirare și blocați-l.

Remediarea defecțiunilor

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune

Oprțiți aparatul.

Scoateți ștecărul.

Aparatul se oprește în timpul funcționării

Termoprotectorul motorului a răspuns

1. Înlocuiți sacul filtrant din material textil.
2. Numai T 11/1 Classic: Înlocuiți filtrul de protecție a motorului.
3. T 11/1 Numai HEPA clasic: Înlocuiți filtrul HEPA.
4. Verificați toate componentele pentru a vă asigura că nu sunt înfundate.
5. Lăsați turbina motorului să se răcească aproximativ 30-40 minute. Porniți din nou aparatul.

Turbina de aspirare nu funcționează

1. Verificați priza și siguranța de la alimentarea cu curent.
2. Verificați cablul de rețea și fișa de rețea ale aparatului.
3. Porniți aparatul.

Puterea de aspirare scade

1. Îndepărtați blocajele din duza de aspirație, tubul de aspirare sau furtunul de aspirare.
2. Înlocuiți sacul filtrant din material textil.
3. Curățați coșul filtrului principal sub jet de apă curentă și uscați-l.
4. Așezați corect/blocați capul de aspirare.
5. Înlocuiți furtunul de aspirare defect.
6. Numai T 11/1 Classic: Înlocuiți filtrul de protecție a motorului.
7. T 11/1 Numai HEPA clasic: Înlocuiți filtrul HEPA.

Evacuare praf la aspirare

1. Înlocuiți sacul filtrant din material textil.
2. Verificați suportul sacului filtrant din păslă.
3. Așezați corect/blocați capul de aspirare.
4. Introduceți coșul filtrului principal nedeteriorat.
5. Introduceți corect filtrul de protecție a motorului.
6. T 11/1 Numai HEPA clasic: Fixați corect filtrul HEPA.

Departamentul de asistență clienți

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, aparatul trebuie verificat de departamentul de asistență clienți.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de accesorii

Denumire	Număr de comandă
Set filtru HEPA pentru T 11/1 Classic	2.889-310.0

Indicație

După montarea filtrului HEPA, sunt valabile indicațiile pentru T 11/1 Classic HEPA din instrucțiunile de funcționare.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aspirator pentru mediu uscat

Tip: 1.527-xxx

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2009/125/UE

2011/65/UE

2014/30/UE

Norme armonizate aplicate

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60312-1: 2017

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Standarde naționale aplicate

-

Regulament(e) utilizat(e)

666/2013

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/10/01

Date tehnice

		Kärcher T 11/1 Classic	Kärcher T 11/1 Classic HEPA
Conexiune electrică			
Tensiune de rețea	V	220-240	220-240
Fază	~	1	1
Frecvență de rețea	Hz	50-60	50-60
Clasă de protecție		II	II
Putere nominală absorbită	W	850	850
Date privind puterea aparatului			
Conținutul recipientului	l	11	11
Cantitate de aer (max.)	l/s	40	40
Subpresiune (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)	23,5 (235)
Dimensiuni și greutate			
Lungime x Lățime x Înălțime	mm	375 x 285 x 385	375 x 285 x 385
Greutate tipică în timpul funcționării	kg	3,8	4,2
Diametru furtun de aspirare	mm	35	35
Condiții de mediu			
Temperatura ambientală (max.)	°C	+40	+40
Valori calculate conform EN 60335-2-69			
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	61	61
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2	2
Nivel de putere acustică L_{WA}	dB(A)	74	74
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s^2	<2,5	<2,5
Incertitudine K	m/s^2	0,2	0,2
Cablul de rețea			
Tip cablu de rețea	mm^2	H05VV-F 2x0,75	H05VV-F 2x0,75
Număr piesă (EU)		6.650-621.0	6.650-621.0
Număr piesă (GB)		6.650-649.0	6.650-649.0
Lungime cablu	m	7,5	7,5

Sub rezerva modificărilor tehnice.